

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 21 april 1994 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1965 tot afbakening van het toepassingsgebied van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid", heeft op 19 januari 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 21 avril 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1965 délimitant le champ d'application de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer", a donné le 19 janvier 1995 l'avis suivant :

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp beoogt de wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1965 tot afbakening van het toepassingsgebied van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid. Dat besluit is genomen ter uitvoering van artikel 12 van de voornoemde wet van 17 juli 1963, zoals dat gold voor de wijziging ervan bij de wet van 22 februari 1971. Ten gevolge van deze laatste wijziging is het onderscheid dat in de oorspronkelijke bepaling werd gemaakt tussen Belgen en vreemdelingen weggevallen en wordt aan de Koning opgedragen de voorwaarden te bepalen waaronder aan het betrokken verzekeringsstelsel kan worden deelgenomen door de personen die hun beroepsactiviteit hebben in één van de door de Koning aangeduide landen.

De wijzigingen welke met het voorliggend ontwerp in het koninklijk besluit van 15 maart 1965 worden aangebracht, reiken niet zover dat het besluit erdoor kan worden geacht op een adequate wijze te zijn afgestemd op het bepaalde in artikel 12 van de wet van 17 juli 1963, zoals dat artikel geldt sinds de wijziging ervan bij de wet van 22 februari 1971.

Het verdient dan ook aanbeveling dat van het voorliggend ontwerp gebruik zou worden gemaakt om de volledige tekst van het koninklijk besluit van 15 maart 1965 met het huidige artikel 12 van de wet van 17 juli 1963 in overeenstemming te brengen. Daartoe is vereist dat in artikel 1 van dat koninklijk besluit de verwijzing naar "artikel 12, 1°" van de wet wordt vervangen door een verwijzing naar

.../...

"artikel 12" in zijn geheel en dat artikel 2 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

2. In fine van het eerste lid van de aanhef schrijven men : "..., vervangen bij de wet van 22 februari 1971;".

3. De stellers van het ontwerp dienen er bij de redactie van artikel 1 van het ontwerp mee rekening te houden dat sinds 1 januari 1995 Oostenrijk, Finland en Zweden deel uitmaken van de Europese Unie.

4. Wat de in artikel 2, eerste lid, van het ontwerp, vermelde datum van inwerkingtreding betreft, is door de gemachtigde ambtenaar verduidelijkt dat sinds 1 januari 1994 geen nieuwe aansluitingen bij de Dienst voor overzeese sociale zekerheid zijn gebeurd.

1. L'arrêté en projet soumis pour avis a pour objet de modifier l'arrêté royal du 15 mars 1965 déterminant le champ d'application de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outremer. Cet arrêté a été pris en application de l'article 12 de la loi précitée du 17 juillet 1963, tel qu'il était applicable avant d'avoir été modifié par la loi du 22 février 1971. A la suite de cette dernière modification, la distinction faite dans la disposition initiale entre les Belges et les étrangers a été supprimée et le Roi est chargé d'arrêter les conditions selon lesquelles les personnes qui exercent leur activité professionnelle dans un des pays désignés par le Roi peuvent participer au régime d'assurance concerné.

Les modifications apportées par l'arrêté en projet à l'arrêté royal du 15 mars 1965 n'ont pas une portée telle que l'arrêté puisse pour autant être réputé adéquatement articulé sur l'article 12 de la loi du 17 juillet 1963, tel que cet article est applicable depuis sa modification par la loi du 22 février 1971.

Il est dès lors recommandé de profiter de l'occasion offerte par l'arrêté en projet pour mettre le texte complet de l'arrêté royal du 15 mars 1965 en concordance avec l'article 12 actuel de la loi du 17 juillet 1963. Il est requis à cet effet de remplacer à l'article 1er de cet arrêté royal, la référence à l'"article 12, 1^o" de la loi par une référence à l'"article 12" dans son ensemble et d'abroger l'article 2 de ce même arrêté.

.../...

2. A la fin du premier alinéa du préambule, il y a lieu d'écrire : "..., remplacé par la loi du 22 février 1971;".

3. Les auteurs du projet doivent tenir compte, dans la rédaction de l'article 1er du projet, du fait que depuis le 1er janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède font partie de l'Union européenne.

4. En ce qui concerne la date d'entrée en vigueur mentionnée à l'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté en projet, le fonctionnaire délégué a précisé que depuis le 1er janvier 1994 il n'y a eu aucune nouvelle affiliation à l'Office de la sécurité sociale d'outremer.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.